

# Pizzicato Five, Gin-Chan's Love Letter

(Machi Tawara/Wakiko Fukuda)

Translators: Jun Yamashiro and David Kamil

ginnojoukun kara  
yurichan ni otegami  
demo ginchan wa ji ga kakemasen  
dakara haru ni wa fuutou ni  
sakura no hana o iremashita

ginnojoukun kara  
yurichan ni otegami  
demo ginchan wa ji ga kakemasen  
dakara natsu ni wa fuutou ni  
hirotta kai o iremashita

akai posuto shiroi fuutou  
tori no kitte

ginnojoukun kara  
yurichan ni otegami  
demo ginchan wa ji ga kakemasen  
dakara aki ni wa fuutou ni  
akai ochiba o iremashita

ginnojoukun kara  
yurichan ni otegami  
demo ginchan wa ji ga kakemasen  
dakara fuyu ni wa fuutou ni  
yuki o sukutte iremashita

akai posuto shiroi fuutou  
tori no kitte

-----  
a letter from Gin-no-jou-kun  
to Yuri-chan  
but Gin-chan cannot write the characters  
so in the spring, in an envelope  
he put in a cherry blossom

a letter from Gin-no-jou-kun  
to Yuri-chan  
but Gin-chan cannot write the characters  
so in the summer, in an envelope  
he put in a seashell

red postbox, white envelope,  
bird stamp

a letter from Gin-no-jou-kun  
to Yuri-chan  
but Gin-chan cannot write the characters  
so in the fall, in an envelope  
he put in a red fallen leaf

a letter from Gin-no-jou-kun  
to Yuri-chan  
but Gin-chan cannot write the characters  
so in the winter, in an envelope  
he put in a snowflake

red postbox, white envelope,

bird stamp